

Contatti

ISTITUTO CULTURALE ROMENO

Aleea Alexandru 38
011824, Bucarest, Romania
Tel.: (+4) 031 71 00 627,
(+4) 031 71 00 606
Fax: (+4) 031 71 00 607

E-mail: icr@icr.ro
www.icr.ro

CENTRO NAZIONALE DEL LIBRO

Str. Biserica Amzei 21 – 23
010392, Bucarest, Romania
Tel.: (+4) 031 71 00 621,
(+4) 031 71 00 691
Fax: (+4) 031 71 00 664

E-mail: cennac@icr.ro
www.cennac.ro

ISTITUTO ROMENO DI CULTURA E RICERCA UMANISTICA DI VENEZIA

Palazzo Corner –
Campo Santa Fosca
Cannaregio 2214
30121, Venezia
Tel: (+39) 041 52 452 309
Fax: (+39) 041 71 53 31

E-mail: istiorga@tin.it
www.icr.ro/venezia

ORGANIZZATO DA:



IN PARTENARIATO CON:



MEDIA PARTNER:



PAD3
RO6
S05

segnali
positivi

la ROMANIA al Salone del Libro 2014

ORGANIZZATO DA:



segnali positivi

la **ROMANIA** al Salone del Libro 2014

GIOVEDÌ 8 MAGGIO

Ore 12.30 - Arena Bookstock

**L'Europa a 16 anni. Tangram
Incontro con Vasile Ernu**

Conduce: Andrea Bajani con i ragazzi del gruppo
A cura del Salone del Libro

Ore 14.00-15.00 - Spazio Autori

Alla scoperta della Romania

Presentazione dell'album fotografico

La Romania. Le orme del tempo di Marco Sitran (Helian Books)

Con l'autore intervengono Ioana Podosu e Donatella Sasso

In collaborazione con l'Ente Nazionale per il Turismo della
Romania di Roma

Ore 16.00-17.00 - Sala Avorio

Classici della letteratura romena:

Emil M. Cioran e Benjamin Fondane Fundoianu

A proposito di Emil M. Cioran, **Il nulla. Lettere a Marin Mincu (1987-1989)**, a cura e traduzione di Giovanni Rotiroli e Emil M. Cioran, **L'intellettuale senza patria** a cura di Antonio Di Gennaro (Mimesis) e di Benjamin Fondane Fundoianu, **Vedute**, a cura di Giovanni Rotiroli e Irma Carannante, traduzione e note di Irma Carannante (Joker)

Intervengono: Irma Carannante e Giovanni Rotiroli

VENERDÌ 9 MAGGIO

Ore 11.00-12.30 - Stand della Romania

L'eterno ritorno a Mircea Eliade

A proposito di **Mircea Eliade. Le forme della Tradizione e del Sacro** a cura di Giovanni Casadio e Pietro Mander (Mediterranee Edizioni) e **Mircea Eliade e la Tradizione. Tempo, mito, cicli cosmici** di Lara Sanjakdar (Il Cerchio Editore)

Intervengono: Giovanni e Paola Canonico, Giovanni Casadio, Adolfo Morganti, Lara Sanjakdar, Roberto Scagno

Ore 16.00-17.30 - Stand della Romania

**Presentazione del volume di Mariana Marin,
Zestrea de aur/La dote d'oro, traduzione di
Clara Mitola (Pavesiana)**

Intervengono: Anita N. Bernacchia, Mara Chirițescu, Clara Mitola, Roberto Scagno

In collaborazione con la casa editrice Pavesiana

Ore 17.30-19.00 - Stand della Romania

25 anni dalla Rivoluzione romena del 1989

A proposito di Neagu Djuvara, **La guerra dei settantasette anni (1914-1991)** e **Le premesse dell'egemonia americana**, traduzione di Alexandru Macadan (Pavesiana) e della rivista **Paradigma**, n. 2/2014, **La Romania comunista - un naufragio pianificato**
Intervengono: Gabriel Andreescu, Mihnea Berindei, Mara Chirițescu, Stefano Ferrari, Franco Vaccaneo

In collaborazione con la casa editrice Pavesiana

Ore 20.30-21.30 - Sala Blu

La Romania, l'Europa, l'Occidente

A proposito di Lucian Boia, **La fine dell'Occidente? Verso il mondo di domani**, a cura di Antonio Cantaro, traduzione di Clara Mitola (Ediesse) e Lucian Boia, **Le trappole della storia. L'élite intellettuale romena tra il 1930-1950**, traduzione di Stefano Ferrari (Pavesiana)

Intervengono: Antonio Cantaro, Mara Chirițescu, Stefano Ferrari, Bruno Mazzoni, Clara Mitola

Ore 21.30-22.30 - Sala Blu

Nina Cassian, l'ultima modernista in Europa

A proposito di **C'è modo e modo di sparire. Poesie 1945-2007** di Nina Cassian (Adelphi)
Con la proiezione di una videointervista a Nina Cassian tratta dal film documentario "Noi, romeni nel mondo" di Maria Ștefanache.

Intervengono: Anita N. Bernacchia, Ottavio Fatica, Giorgio Pinotti, Maria Ștefanache

SABATO 10 MAGGIO

Ore 10.30-11.30 - Stand della Romania

**Presentazione e premiazione della 3a edizione del Concorso
"Festival di Lettura Giovane", promosso dall'Associazione
Amici della Lettura**

Intervengono: Oana Boșca Mălin e Giancarlo Repetto

Ore 16.00-17.45 - Stand della Romania

**Presentazione della raccolta di racconti Io Scelgo, a cura di
Irina Turcanu (Rediviva)**

Intervengono: Paola Budassi, Luiza Dicușescu, Dario Fertilio, Camelia Mirescu, Cristiana Pivari, Daniela Radu, Irina Turcanu

In collaborazione con la casa editrice Rediviva

Ore 18.00-19.00 - Stand della Romania

L'altra Europa. La Romania di Eliade e Cioran

A proposito di Mircea Eliade, **Salazar e la rivoluzione in Portogallo**, a cura di Horia Corneliu Cicortas; E.M. Cioran, **L'agonia dell'Occidente. Lettere a Wolfgang Kraus (1971-1990)**, a cura di Massimo Carloni; «Antarès», n. 7/2014, **Il paradosso romeno. Mircea Eliade, Emil Cioran e la giovane generazione** (Edizioni Bietti)

Intervengono: Franco Cardini, Massimo Carloni, Horia Corneliu Cicortas, Andrea Scarabelli

In collaborazione con Edizioni Bietti

DOMENICA 11 MAGGIO

Ore 11.00-12.15 - Stand della Romania

Ma l'incanto era iniziato: egli parlava...

A proposito di Mateiu Caragiale, **I principi della Corte-Antica**, traduzione di Mauro Barindi (Rediviva)

Intervengono: Mauro Barindi, Bruno Mazzoni, Roberto Merlo

Ore 12.30-14.00 - Stand della Romania

Incontro con Micaela Ghițescu e Lăcrămioara Stoescu

In occasione della pubblicazione dei loro libri **Tra oblio e memoria**, traduzione di Ingrid Beatrice Coman (Rediviva) e **Bambini - nemici del popolo**, traduzione di Mauro Barindi (Saecula Edizioni)

Con le autrici intervengono: Mauro Barindi, Ingrid Beatrice Coman, Roberto Merlo

Ore 15.30-16.30 - Stand della Romania

Incontro con Bujor Nedelcovici

In occasione della presentazione del suo libro **La mattina di un miracolo**, traduzione di Ingrid Beatrice Coman (Rediviva)

Con l'autore intervengono: Ingrid Beatrice Coman e Bruno Mazzoni

Ore 17.00-18.00 - Sala Avorio

Incontro con Cezar Paul-Bădescu e Stelian Tănase

In occasione della presentazione dei loro libri: **Le giovinette di Daniel Abagiu**, traduzione di Irina Turcanu (Ciesse) e **Morte di un ballerino di tango**, traduzione di Mauro Barindi (Atmosphere Libri).
Con gli autori intervengono: Mauro Barindi, Roberto Merlo, Irina Turcanu

Ore 18.30-20.00 - Stand Romania

La Romania prima e dopo

A proposito di **Catacombe della Romania. Testimonianze dalle carceri comuniste 1945-1964**, a cura di Violeta Popescu (Rediviva) e di **Impronte culturali romene in Italia - annuario della presenza romena in Italia 2013** (Rediviva)

Intervengono: Marco Baratto, Violeta Popescu, Lorena Curiman, Claudia Bolboceanu, Mirela Tingire, Maria Floarea Pop

In collaborazione con la casa editrice Rediviva

LUNEDÌ 12 MAGGIO

Ore 12.30-14.00 Sala Blu

**Incontro con Micaela Ghițescu, Bujor Nedelcovici
e Lăcrămioara Stoescu**

In occasione della pubblicazione dei loro libri **Tra oblio e memoria**, traduzione di Ingrid Beatrice Coman (Rediviva), **La mattina di un miracolo**, traduzione di Ingrid Beatrice Coman (Rediviva) e **Bambini - nemici del popolo**, traduzione di Mauro Barindi (Saecula Edizioni)
Con gli autori intervengono: Mauro Barindi, Ingrid Beatrice Coman, Gabriella Gavioli, Bruno Mazzoni, Roberto Merlo

Ore 13.00 - Arena Piemonte, Officina - Padiglione 1

**La premiazione dei vincitori del IX Concorso
Letterario Nazionale "Lingua Madre"**

Premio Speciale Slow Food Terra Madre: Ramona Hanachiuc, autrice del racconto **"Magie del passato"**

A cura del Salone del Libro